



PRODAC
International
Providing Aquatic Solutions

Via P. Nicolini, 22 - Cittadella (Pd) Italy
Tel. 049.597.16.77 - Fax 049.597.11.13
e-mail: info@prodac.it - http://www.prodac.it

AIR PROFESSIONAL

I - AIR PROFESSIONAL

Air Professional è uno dei migliori aereatori disponibili nel mercato per acquari di acqua dolce e di acqua marina.

Istruzioni:

- Non sommergere l'aereatore
- L'aereatore deve restare lontano dall'acqua
- Togliere l'elettricità nel caso in cui l'aereatore cada nell'acqua.
- Pulire o cambiare regolarmente il diffusore d'aria e il tubo al fine di ottenere sempre un'ottima prestazione dell'aereatore.

Garanzia: Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto da difetti di materiale e lavorazioni.

La garanzia non è valida se i difetti sono dovuti a manomissione, negligenza o uso improprio dell'apparecchio. Sono escluse dalla garanzia tutte le parti che devono essere regolarmente sostituite per la normale manutenzione o soggette ad usura.

Il certificato di garanzia dovrà essere compilato a cura del rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio, in caso di restituzione, assieme allo scontrino o ricevuta fiscale comprovante la data di acquisto.

Corretto smaltimento del prodotto

(rifiuti elettrici ed elettronici)



(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall' inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata ed al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

GB - AIR PROFESSIONAL

Air Professional is one of the best Air pump available on the market for fresh water and sea water aquariums.

Instructions:

- Do not immerse the Air pump.
- The Air pump must be kept away from water.
- Cut off the electrical power if the Air pump should fall into water.
- Clean and regularly change the air diffuser and the pipe in order to always get the best performance out of the.

Guarantee: This guarantee covers defects in workmanship and materials for a period of twenty-four months from the date of purchase. This guarantee does not cover defects caused by tampering, negligence or incorrect use of the appliance.

All consumable parts which are replaced regularly for normal maintenance purposes or subject to normal wear are not covered by this guarantee. The guarantee certificate has to be completed by the retailer/dealer and must always accompany the appliance.

The completed guarantee certificate and sales receipt or receipt note for fiscal purposes, as proof of date of purchase, must be sent together with the appliance in the event it is returned.

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

E - AIR PROFESSIONAL

Air Professional es uno de los mejores compresor de aire para acuarios de agua dulce y de agua marina disponible en el mercado.

Instrucciones:

- No sumergir el aireador.
- El compresor de aire debe permanecer lejos del agua.
- Si el compresor de aire cae en el agua, desconectar la electricidad.
- Limpiar o cambiar regularmente el difusor de aire y el tubo para que la prestación del aireador sea siempre óptima.

Garantía: Este aparato está garantizado por un periodo de 24 meses desde la fecha de compra por defectos de materiales y elaboraciones. La garantía no es válida si los defectos se deben a adulteraciones, negligencias o uso impropio del aparato.

Se excluyen de la garantía todas las piezas que deben ser regularmente sustituidas por una manutención normal o piezas sujetas a desgastes. El certificado de garantía deberá ser rellenado por el vendedor y deberá acompañar el aparato, en caso que sea devuelto, junto con el ticket o recibo fiscal que compruebe la fecha de compra.

Eliminación correcta de este producto

(material eléctrico y electrónico de descarte)



(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

P - AIR PROFESSIONAL

Air Professional é um dos melhores bomba de ar disponíveis no mercado para aquários de água doce e de água de mar.

Instruções:

- Não imergir a bomba de ar
- O bomba de ar deve ficar longe da água
- Desligar a corrente elétrica no caso em que o arejador caia na água.
- Limpar ou mudar regularmente o difusor do ar e o tubo para obter sempre um ótimo rendimento a bomba de ar.

Condições De Garantia: Esta garantia cobre por um período de 24 meses a contar da data de compra todos os defeitos surgidos por parte do produtor ou seja defeitos de montagem ou material. Não abrange defeitos surgidos em decorrência de uso indevido do aparelho ou por realização de modificações por parte do comprador ou por falta de limpeza. Excluem-se ainda da garantia todas as peças que devem ser regularmente substituídas por uma manutenção normal ou peças sujeitas a desgaste.

O certificado de garantia deve ser preenchido pelo vendedor e deverá acompanhar sempre o aparelho, em caso de devolução, junto com a factura com a data de compra.

Eliminação Correcta Deste Produto

(Resíduo do Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)



Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

F - AIR PROFESSIONAL

Air Professional est l'une des meilleures pompes à air disponibles sur le marché, pour les aquariums d'eau douce et d'eau salée.

Instructions:

- Ne plongez pas la pompe à air dans l'eau.
- La pompe à air doit rester loin de l'eau.
- Coupez l'électricité si la pompe à air tombe à l'eau.
- Nettoyez ou changez régulièrement le diffuseur d'air et le tuyau: ainsi, vous obtiendrez toujours d'excellentes performances de votre pompe à air.

Garantie: Cet appareil est garanti pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de matériel et d'usure, elle n'est pas valable si les défauts sont dus à une altération, à négligence ou à une utilisation contre-indiquée de l'appareil. Toutes les pièces qui doivent être régulièrement remplacées pour entretien, sont exclues de la garantie, ainsi que celles qui sont particulièrement sensibles à l'usure. Le revendeur devra remplir le certificat de garantie et ce dernier devra accompagner l'appareil en cas de restitution, ainsi que le ticket de caisse ou le reçu de paiement attestant la date d'achat.

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)



(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en tin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

D - AIR PROFESSIONAL

Air Professional ist einer der besten Luftsprudler auf dem Markt für Süß- und Meerwasseraquarien.

Anwendung:

- Den Luftsprudler nicht ins Wasser tauchen.
- Den Luftsprudler fern vom Wasser positionieren.
- Sofort die Stromversorgung unterbrechen, wenn der Luftsprudler ins Wasser fallen sollte.
- Den Luftverteiler und das Rohr regelmäßig reinigen bzw. auswechseln, damit der Luftsprudler nicht an Leistungsstärke verliert.

Garantie: Wir garantieren für 24 Monate ab Kaufdatum für fehlerhaftes Material und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Montage- oder Behandlungsfehler, mangelhafte Wartung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, sowie Verbrauchs- und Verschleißmaterial, das zur ordnungsgemäßen Wartung und Reinigung in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden muss. Im Garantiefall schicken Sie bitte das reklamierte Gerät mit der vom Händler ausgefüllten Garantiekarte und der datierten Kaufquittung oder Rechnung ein.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

GR - AIR PROFESSIONAL

H Air Προφessional είναι μία από τις καλύτερες αεραντλίες που υπάρχουν στην αγορά για τα ενυδρεία γλυκού και θαλασσιού νερού.

Οδηγίες:

- Μην βυθίζετε την αεραντλία.
- Η αεραντλία πρέπει να παραμένει μακριά από το νερό.
- Βγάλτε το ρεύμα σε περίπτωση που η αεραντλία πέσει στο νερό.

- Να καθαρίζετε ή να αλλάζετε τακτικά το ντιφζέρ του αέρα και το σωληνάκι για να έχετε πάντα μια τέλεια απόδοση της αεραντλίας.

Εγγύηση: Αυτή η συσκευή είναι εγγυημένη, για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς για ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Η εγγύηση είναι άκυρη εάν τα ελαττώματα οφείλονται σε παραβίαση, αμέλεια ή κακή μεταχείριση της συσκευής.

Δεν περιλαμβάνονται στην εγγύηση όλα εκείνα τα μέρη που πρέπει να αντικαθιστούνται περιοδικά για την κανονική συντήρηση ή που είναι εκτεθειμένα σε φθορά. Το πιστοποιητικό εγγύησης πρέπει να συμπληρώνεται από τον πωλητή και θα πρέπει να συνοδεύει τη συσκευή, σε περίπτωση επιστροφής, μαζί με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο που αποδεικνύει την ημερομηνία αγοράς.

Σωστή Διάθεση αυτού του Προϊόντος (Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



Τα σήματα που εμφανίζονται επάνω στο προϊόν ή στα χειριρίδια που το υποδεικνύουν ότι δεν θα πρέπει να ρρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα μετά το τέλος του. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλάβες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διαθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να βοηθήσετε στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με τον πωλητή απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτό το προϊόν για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Οι επιχειρήσεις-χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επαφή με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του σύμβολου πώλησης, το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να αναμειγνύεται με άλλα συνηθισμένα απορρίμματα προς διαθεση.

CERTIFICATO DI GARANZIA

WARRANTY CARD

Timbro e firma del commerciante - Dealer's stamp and signature
Cachet et signature du vendeur - Stempel und Unterschrift des Händlers
Sello y firma del comerciante - Carimbo e assinatura do comerciante



Data di acquisto - Date of purchase - Date d'achat
Kaufdatum - Fecha de compra - Data de compra
